



Human Rights Review Panel

Bilten # 7 – od januara do februara 2014. godine

- 19 zasedanje Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Povreda ljudskih prava u vezi prava na efikasan lek
- Propratna odluka za *Vidovdanske* slučajeve
- Žene uključene vladavini prava na Kosovu
- Godišnji izveštaj za 2013. god.
- Javna informativna kampanja: Prezentacija za studente – emitovanje Komisije na TV-u

19 zasedanje KRLJP-a

Od 03. do 05. februara 2014. godine u Prištini održano je 19 redovno [zasedanje](#) Komisije za razmatranje ljudskih prava (čitaj: Komisija). Komisija je razmatrala sedam žalbi i donela odluke za šest slučajeva. U jednom slučaju, Komisija je našla da je EULEX na Kosovu prekršio pravo podnosioca žalbe na efikasan pravni lek. Komisija je takođe razmatrala sprovođenje njihovih odluka od strane EULEX-a na Kosovu za *Vidovdanske* slučajeve (*A,B,C&D protiv EULEX-a*). Još tri slučaja su proglašena neprihvatljivim tokom zasedanja dok je jedan slučaj skinut sa liste.

Pravo na efikasan pravni lek

Komisija je našla da je EULEX na Kosovu prekršio pravo podnosioca žalbe na efikasan pravni lek u slučaju [Zahiti protiv EULEX-a](#). Podnosilac žalbe je izjavila da ju je napao i povredio jedan policajac iz EULEX-a, a rezultat toga je bio takav da ona nije bila u mogućnosti da radi nekoliko meseci.

Komisija tvrdi da se od EULEX-a kao jedne misije vladavine prava sa ograničenim izvršnim mandatom očekuje da pruži efikasne pravne lekove povodom nepobitnih tvrdnji koje se odnose na postupke njihovog kadra. U ovom slučaju, Komisija je našla da je EULEX, na samom početku, poricao bilo kakvu odgovornost povodom ovog pitanja i nisu uspeali da obezbede proceduralni pravni lek pomoću kog bi podnosilac žalbe mogla da podigne svoju žalbu na viši nivo. Komisija je pozvala Šefa Misije da reši navedene nedostatke pomoću nekoliko popravnih preporuka.

Propratna odluka za *Vidovdanske* slučajeve

U [propratnoj odluci](#) za slučajeve *A,B,C&D protiv EULEX-a*, Komisija je konstatovala da je Šef Misije EULEX-a u većini sproveo preporuke koje je Komisija dala. Ovi slučajevi se tiču četiri podnosioca žalbi koji tvrde da su bili žrtve napada ne-identifikovanih privatnih lica, što je između ostalog uključilo gađanje kamenjem i Molotovljevim koktelima na srpske srednjoškolce koji su se nalazili u autobusi-
ma tokom obeležavanja *Vidovdana* 28. juna 2012. godine. Još jedan podnosilac žalbe tvrdi da ga je

kosovska policija napala istom prilikom. Komisija je konstatovala da je zbog neadekvatnosti resursa raspodeljenih od strane EULEX-a na Kosovu u svojoj bezbednosnoj operaciji tog dana doprinelo do toga da su podnosiocima žalbi potpuno i efektivno uskraćena njihova prava na poštovanje privatnog života, slobode okupljanja kao i pravo da praktikuju svoju veru bezbedno i bez ikakvih nepotrebnih ometanja. Pored toga, Komisija je konstatovala da EULEX na Kosovu nije dokazao da su sproveli detaljnu i adekvatnu istragu povodom navodnih kršenja ljudskih prava. Komisija je uputila određen broj popravnih preporuka EULEX-u na Kosovu kako bi rešili identifikovane nedostatke.

Komisija je u svojoj odluci pohvalila Šefa Misije na njegovim preduzetim postupcima povodom sprovođenja preporuka koje su oni dali a u vezi planiranja operacije policije EULEX-a za naredno obeležavanje *Vidovdana* 28. juna 2013. godine. Ti postupci su uključili sprovođenje procene rizika, razvoj detaljnog plana operacije, bliska saradnja između uključenih aktera u bezbednosnoj operaciji kao i izdavanje jasnih uputstava policiji EULEX-a o relevantnim pitanjima vezanim za ljudska prava koja bi mogla da nastanu. Komisija je takođe dodala da je Šef Misije preduzeo određen broj koraka kako bi osigurao da se svi navodi o slučajevima kršenja ljudskih prava istraže.

Odluke o neprihvatljivosti i uklanjanje slučaja sa liste

[Jedan od slučajeva](#) koji je proglašen neprihvatljivim od strane Komisije na svom nedavnom zasedanju odnosi se na imovinski postupak koji se trenutno vodi pred kosovskim sudom. Komisija je konstatovala da, shodno njihovom konceptu odgovornosti, ne može da razmatra sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu. Kao u sličnim prethodnim slučajevima, Komisija je našla da iako sudije EULEX-a sede na klupi kosovskih sudova, to ne umanjuje činjenicu da su ti sudovi jedan sastavni deo kosovskog pravosudnog sistema.

Isto obrazloženje je prihvaćeno u još [jednoj odluci](#) o neprihvatljivosti koja se odnosila na imovinske sporove. Još [jedan slučaj](#) koji se odnosi na procedure privatizacije društvenog preduzeća kao i žalba koja se odnosi na invalidsku penziju su proglašeni neprihvatljivim pod istim osnovama. Komisija je donela odluku za jedan [slučaj da se ukloni](#) sa liste žalbi, pošto predstavnik podnosioca žalbe nije odgovorio na nekoliko puta ponovljenim zahtevima Komisije za podnošenje više informacija. Komisija je prema tome zaključila da je podnosilac žalbe izgubio interesovanje za dalji gonjenje njegove žalbe.



Gđa [Magda Mierzewska](#) i gđa [Katja Dominik](#) su učestvovala u nizu nedavnih intervjua na temu "Žene u vladavini prava" na internet stranici EULEX-a. Gđa Mierzewska je predsedavajući član komisije i radi kao pravnik u sekretarijatu Evropskog suda za ljudska prava u Strazburu, a gđa Dominik je EULEX-ov član komisije, i međunarodni sudija u Osnovnom sudu u Mitrovici.

Godišnji izveštaj za 2013. god.

U februaru 2014. godine, Komisija je objavila svoj četvrti godišnji izveštaj, obuhvativši svoje aktivnosti tokom 2013. godine. U godišnjem izveštaju su navedeni slučajevi i pravna nadležnost Komisije, gde detaljno opisuju utvrđena kršenja ljudskih prava, a takođe se i usredsređuju na različite aspekte prihvatljivosti.

Godišnji izveštaj takođe pruža statistike i daje jedan pregled aktivnosti javne informativne kampanje Komisije i druga relevantna pitanja, uključujući i administrativna i budžetska pitanja. Pored toga, izveštaj pruža pregled opširnih međunarodnih pravnih komentara koje je Komisija uzela 2013. god. U smislu tekućih stratejskih pregleda EULEX-a na Kosovu, i predstojećeg restrukturiranja EULEX-a, Komisija je istakla određen broj preporuka o tome kako održi i poboljša efikasnost izvršnih mehanizama odgovornosti prema ljudskim pravima bilo u EULEX-u na Kosovu ili u sličnim budućim misijama EU-a. Izveštaj se može naći na engleskom, albanskom i srpskom jeziku na [internet stranici Komisije](#).

Kratko predstavljanje od strane KRLJP-a studentima na master programu za ljudska prava

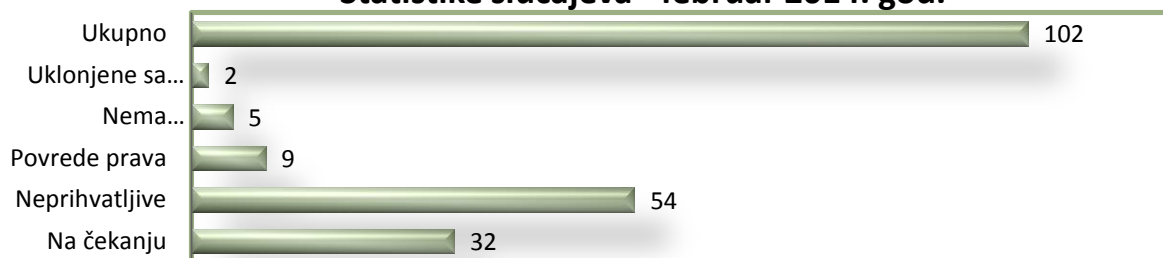
Dana 14. januara 2014. godine, preko 100 studenata sa Evropskog Masterata na Programu za Ljudska Prava i Demokratizaciju (*E.MA*) iz Venecije kao i Masterati na društvenim naukama za ljudska prava, Univerzitet u Beču prisustvovali su nizu prezentacija koje je organizovala EULEX-ova kancelarija za štampu i javno informisanje.

Komisiji za razmatranje ljudskih prava je pružena mogućnost da studentima predstavi svoj mandat, rad i procedure. Ova prezentacija je praćena delom sa pitanjima i odgovorima povodom odluka koje je Komisija donela, njihove strukture, njihove nezavisnosti, njihovih dostignuća i njihovog uticaja na ljudska prava unutar EULEX-a na Kosovu. Prezentacija se bavila Komisijom kao potencijalnim uzorom modela u budućnosti međunarodnim organizacijama u izvršnoj ulozi u pogledu na preuzimanju odgovornosti za navode o kršenjima ljudskih prava.



Eldita Taranai (KŠJI) i Florian Razesberger (pravni službenik, KRLJP) tokom diskusije sa studentima u GŠ Policije EULEX-a

Statistike slučajeva - februar 2014. god.



Komisija na televiziji

U februaru 2014. godine je Komisija, uz podršku EULEX-a na Kosovu, počela da emituje na Kosovskim TV stanicama video klip o obavezanim procedurama kako uložiti žalbu Komisiji.



PODNOŠENJE ŽALBE

(Pravila 25. i 26. iz Pravilnika o radu KRLjP-a)

Ko?

Bilo koja osoba koja ne radi u Misiji EULEX-a na Kosovu i koja tvrdi da je bila žrtva kršenja ljudskih prava od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Podnosilac žalbe (osoba koja ulaže žalbu) može biti predstavljen advokatom ili drugim predstavnikom po njegovom/njenom izboru. U tom slučaju mora biti podnet dokument o opunomoćenju.

Šta?

Komisija će razmotriti samo žalbe koje se odnose na navodna kršenja ljudskih prava koja su se dogodila nakon 09. decembra 2008. godine na Kosovu. Kršenje mora biti uzrokovano od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Komisija neće razmatrati sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu.

Kada?

Žalba se mora podneti Komisiji u roku od šest meseci od datuma navodnog kršenja.

Kako?

Žalba mora biti podneta u pismenoj formi. Nikakva žalba ne može biti podneta putem telefona. Podnosilac žalbe može koristiti engleski, albanski ili srpski jezik.

Žalba treba da bude podneta u žalbenom obrascu i mora sadržavati relevantne dokumente i odluke (ukoliko ih ima), kako je navedeno u obrascu.

Ukoliko je žalba podneta u vidu pisma, takvo pismo mora sadržavati, makar u vidu kratkog prikaza, temu žalbe, da bi ta žalba bila dalje razmotrena.

Gde?

Žalba se može podneti na:

Komisija za razmatranje ljudskih prava - Sekretarijat
Ulica Rrustem Statovci, Br. 29 – 10000 Priština – Kosovo
Tel: +381 (0) 38 78 2125
Žalba se takođe može podneti putem e-maila na: office@hrrp.eu
www.hrrp.eu

Ispunjavanje žalbenog obrasca

Poželjno je da žalba bude napisana čitko i da bude iskucana.

Obrazac treba da sadrži sve neophodne detalje da bi se, ako je potrebno, kontaktirao podnosilac iste.

Ukoliko podnosilac pruža dokumentovane dokaze, trebaju se podneti čitke kopije. **Nemojte slati vaše originalne dokumente.**

Dokumenti trebaju biti navedeni po datumu, naknadno numerisani i trebaju dobiti kratak opis (npr. pismo, nalog, presuda, žalba, itd.).

Nakon registracije žalbi će biti dodeljen broj slučaja. Broj slučaja mora biti naveden u kompletnoj budućoj korespondenciji. Ukoliko podnosilac već ima žalbu upućenu Komisiji, on/ona mora obavestiti Komisiju o broju slučaja na koji se odnosi ta ranija žalba. Ukoliko podnosilac, iz nekog razloga, ne želi da njegov/njen identitet bude objavljen, on/ona treba da popuni odgovarajući deo žalbenog obrasca.